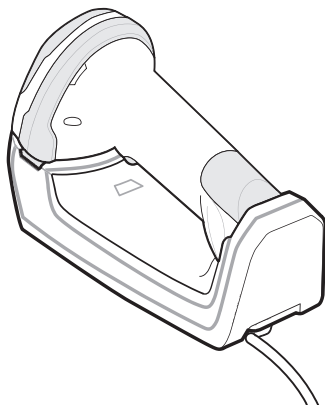




CR8178-SC



標準クレードル

クイック リファレンス
ガイド

はじめに

CR8178-SC (標準) コードレス デジタル スキャナのクレードルは、DS8178 コードレス デジタル スキャナの充電器および無線通信インタフェースとして機能します。CR8178-SC は、卓上に設置することも、壁面に取り付けることもできます。CR8178-SC 医療用クレードルは、卓上に設置することも、壁面またはカートに取り付けることもできます。

クレードルをご使用の場合、Bluetooth 無線でデジタル スキャナからデータを受信し、ケーブル接続によって受信データをホストに送信することができます。クレードルは充電器としても機能し、デジタル スキャナを挿入するとデジタル スキャナの内蔵バッテリーが自動的に充電されます。デジタル スキャナは、外部電源またはホストから給電された USB ケーブルを使用して充電することもできます。このガイドでは、クレードルの設定方法と使用方法について説明します。

パッケージ内容

クレードルのパッケージには、CR8178-SC クレードル 1 台が含まれます。

アクセサリ

次の機器が必要な場合があります。

- 電源 (高速充電用)
- 取り付け具
 - M4 ネジ 2 本 (壁面取り付け用。必要場合は真鍮ネジ穴を使用します)。Zebra からは入手できません。
 - 壁面取り付けブラケット。Zebra からは入手できません。
 - 取り付け用 3M™ Dual Lock™ ファスナー。Zebra には付属せず、別売りです。

梱装箱は、保管や搬送時のために保存しておいてください。破損していないかどうかすべての機器を確認してください。万一、破損や不足がある場合は、直ちに Zebra サポート センターにご連絡ください。

関連文書

- DS8178 クイック スタート ガイド (p/n MN-002753-xx)
- DS8178 Product Reference Guide (p/n MN-002752-xx)
- CR8178-PC Presentation Cradle Quick Reference Guide (p/n MN-002854-xx)
- CR8178-PC Document Capture Stand (p/n MN-002858-xx)

すべての文書や各言語での情報は www.zebra.com/support から入手できます。

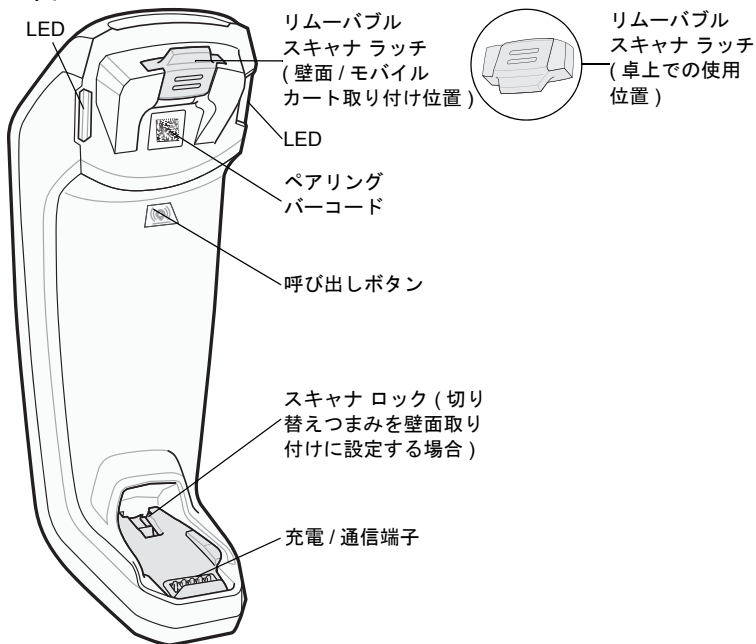
サービスに関する情報

本機器の稼動中または他の機器の使用中に問題が発生する場合は、お客様の使用環境を管理する技術サポートまたはシステム サポートにお問い合わせください。本機器に問題がある場合、各地域の技術サポートまたはシステム サポートの担当者が、Zebra グローバル カスタマー サポート (<http://www.zebra.com/support>) へ問い合わせを行います。

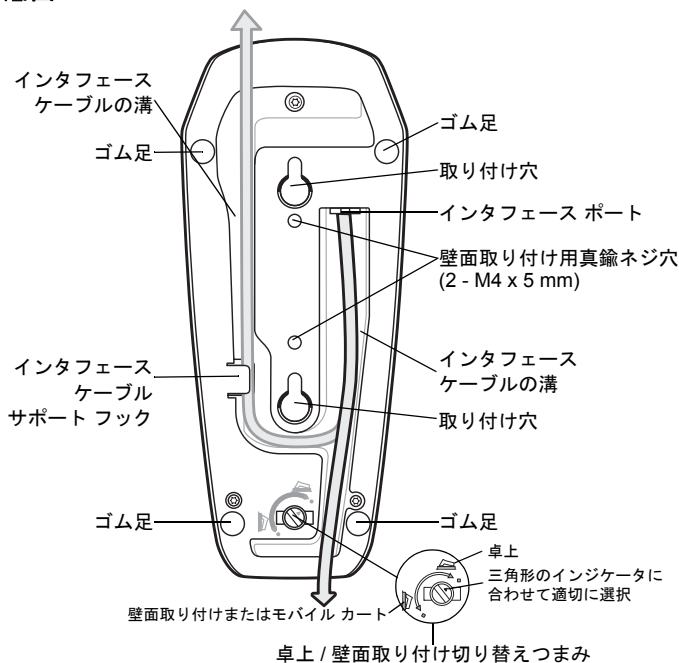
このガイドの最新版は、<http://www.zebra.com/support> から入手可能です。

クレードルの機能

上面



底面



✓ **注** モバイル カートの卓上 / 壁面取り付け切り替えつまみは、壁面取り付け位置 (ロック) に合わせる必要があります。

クレードルの接続

1. 必要に応じて、適切なケーブルを電源ポートおよび AC 電源コンセントに接続します。これにより、ホストの検出が保証され、ホストの不適切な検出によって誤ってクレードルが逆方向に給電されるのを防ぐことができます。
2. インタフェース ケーブルをホスト ポートに接続します。
3. インタフェース ケーブルをクレードルのホスト ポートに接続します。
4. インタフェース ケーブルをインタフェース ケーブル フックの下に通し、ケーブルをインタフェース ケーブルの溝に沿って配線します (必要な場合)。
5. デジタル スキャナをクレードルに装着するか (装着時のペアリングが有効な場合)、ペアリング バーコードをスキャンして、デジタル スキャナをクレードルとペアリングします。
6. インタフェースが自動検出されない場合は、適切なホスト バーコードをスキャンします。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。

ホスト インタフェースの変更

接続先を変更する場合や、使用するケーブルを変更する場合は、次の手順に従ってください。

1. ホストからインタフェース ケーブルを取り外します。
2. 電源ケーブルを使用している場合は、クレードルから取り外します。
3. インタフェース ケーブルを新しいホストに接続します (接続先を変更する場合)。または、新しいインタフェース ケーブルを既存のホストに接続します (ケーブルを変更する場合)。
4. 必要に応じて、電源ケーブルを再接続します。
5. インタフェースが自動検出されない場合は、適切なホスト バーコードをスキャンします。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。

DC 電源の使用

クレードルは、ホスト給電で動作します (利用可能な場合)。ホストの電源が制限されているか利用できない場合は、電源ジャックをサポートする特定のホスト インタフェース ケーブルにより外部 DC 電源を使用できます。急速な充電が必要な場合は、外部電源を使用することをお勧めします。



注意 ホスト エンドへのケーブルを取り外す前に必ず DC 電源を取り外してください。そうでないと、クレードルが新しいホストを認識できない場合があります。

クレードルの取り付け

卓上での使用

1. スキャナ ラッチが卓上での使用位置にあることを確認してください (3 ページの「リムーバブル スキャナ ラッチ (卓上での使用 位置)」を参照)。
2. ドライバーまたはコインを使用して、切り替えつまみ (三角形のインジケータ) を下記の位置 (卓上 / 壁面) に切り替えます。

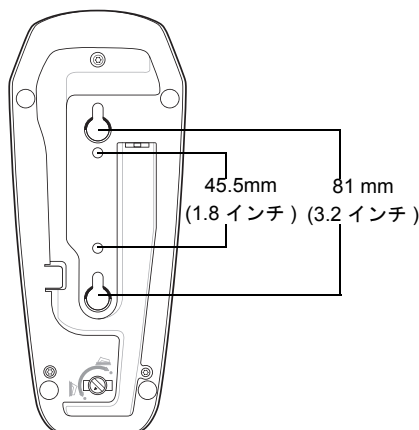


3. クレードル底部のゴム足により安定性が保たれ、設置面に傷が付くのを防ぐことができます。

壁面取り付け / モバイルカート

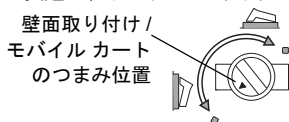
クレードルの壁面取り付けの手順は次のとおりです。

1. スキャナ ラッチが壁面取り付けでの使用位置にあることを確認してください (3 ページの「リムーバブル スキャナ ラッチ (壁面 / モバイル カート取り付け位置)」を参照)。
2. 2つの真鍮ネジ穴または2つの取り付け穴を使用して取り付けます。
 - a. 2つの真鍮ネジ穴を使用して取り付ける場合は、45.5mm (1.8 インチ) の間隔で穴を開け、2本の M4 ネジを使用します。
 - b. 2つの取り付け穴を使用して取り付ける場合は、壁に 81mm (3.2 インチ) の間隔でネジを取り付けます。

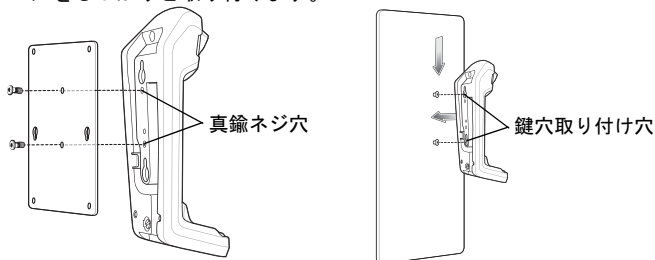


注：実際の縮尺とは異なります。

3. ドライバーまたはコインを使用して、切り替えつまみ (三角形のインジケータ) を下記の位置 (卓上 / 壁面) に切り替えます。クレードルのスカナ ロック装置が突起し、デジタル スキャナ ハンドルの底部のくぼみにかみ合います。



4. インタフェース ケーブルと電源ケーブルを取り付けます (詳細は、「クレードルの接続」 (5 ページ) を参照してください)。
5. ケーブル溝に沿ってケーブルを配線します。
6. 壁面取り付け用の真鍮ネジ穴または取り付け穴を使用して、設置面にクレードルをしっかりと取り付けます。

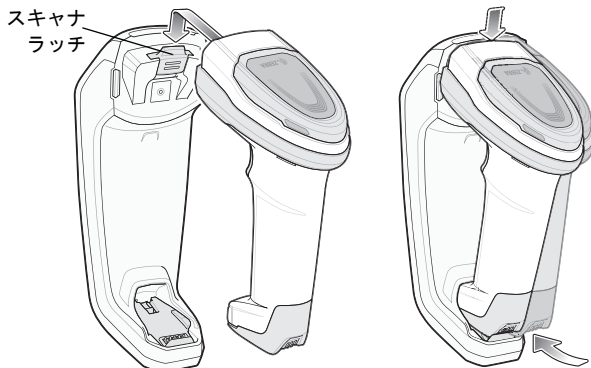


7. デジタル スキャナをクレードルに挿入します。

デジタル スキャナのクレードルへの装着

デジタル スキャナをクレードルにセットするには、次の手順に従ってください。

1. まずスキャナをクレードル上面に挿入し、クレードル ラッチのくぼみがクレードルのスキャナ ラッチに接続したことを確認します。
2. クレードルとデジタル スキャナの端子を合わせて、カチッと音がするまでハンドルを押し込みます。



ホスト コンピュータへのデータの送信

クレードルは無線通信によってデジタル スキャナからデータを受信して、それをホスト ケーブルによってホスト コンピュータに転送します。無線通信を確認するには、デジタル スキャナとクレードルのペアリングを実行する必要があります。

ペアリング



注 デジタル スキャナをクレードルに接続するペアリング バージョンコードは、各クレードルにより異なります。ペアリングが完了するまで、データやパラメータをスキャンしないでください。

ペア設定とは、スキャナとクレードルがデータ通信できるようにクレードルにスキャナを登録することです。クレードルは、次の 2 つのモードで動作します：ポイントトゥポイントとマルチポイントトゥポイントの 2 つのモードで動作します。ポイントトゥポイント モードでは、デジタル スキャナをクレードルに装着するか（装着時のペアリングが有効になっている場合）、ペアリング バージョンコードをスキャンして、デジタル スキャナをクレードルとペアリングします。マルチポイントモードでは、1 台のクレードルに 7 台までのデジタルスキャナをペア設定することができます。

デジタル スキャナをクレードルとペアリングするには、ペアリング バージョンコードをスキャンします。ペアリングとリモート機器への接続が完了すると、高音 - 低音 - 高音 - 低音に続いて低音 - 高音という順番でピープ音が鳴ります。ペアリングが正しく完了しなかった場合は、長い低音 - 長い高音の順番でピープ音が鳴ります。

ホストへの接続の切断

スキャンしたデータがクレードルの接続先ホストに正しく転送されない場合は、すべてのケーブルがしっかりと接続されていることと、電源が正常に動作している AC コンセントに接続されていること（該当する場合）を確認します。それでもスキャンしたデータがホストに転送されない場合は、ホストへの接続を再確立してください。

1. クレードルからホスト インタフェース ケーブルを取り外します。
2. 3 秒間待機します。
3. ホスト インタフェース ケーブルをクレードルに接続し直します。
4. ペアリングのバーコードをスキャンし、クレードルとのペアリングを確立し直します。

デジタル スキャナ バッテリーの充電

デジタル スキャナで新しいバッテリーを使用する場合は、最初にバッテリーを充電する必要があります。バッテリーをデジタル スキャナに取り付け、デジタル スキャナをクレードルに装着します（詳細は、「[デジタル スキャナのクレードルへの装着](#)」（8 ページ）を参照してください）。バッテリーの充電が開始されると、クレードルの LED インジケータが黄色で点滅します。バッテリーの充電が完了すると、クレードルの LED が緑色で点灯します。完全に放電したバッテリーをフル充電するには、外部電源を使用する場合で最大 3 時間、USB インタフェース ケーブルを使用する場合で最大 10 時間かかります。

クレードルの LED インジケータ

LED	意味
通常の使用時	
緑（点灯）	電源投入
無線の表示	
緑色（オフおよびオン）	Bluetooth 接続が確立
青色	呼び出しボタン
青色（速く / 速く / ゆっくり）	呼び出し済み
バッテリーの表示	
黄（点灯）	充電が必要
黄色で点滅	充電中
緑（点灯）	バッテリー充電完了
黄色ですばやく点滅	充電エラー
バッテリー寿命終了の表示	
赤で点滅	充電中

LED	意味
赤 (点灯)	バッテリー充電完了
赤ですばやく点滅	充電エラー
メンテナンスの表示	
赤 (点灯)	ブート ロードを入力
赤で点滅	ファームウェアのインストール

トラブルシューティング

本ガイドの手順に従ってもクレードルが正常に動作しない場合は、次の項目を確認してください。

- システムの電源を確認してください。
- ケーブルの接続が緩んでいないかどうかを確認してください。
- デジタル スキャナがクレードルにしっかりとセットされているかどうかを確認してください。
- ホストが正しく設定されていることと、クレードルがホストの適切なポートに接続されているかどうかを確認してください。
- 接触部に水をこぼすと、ユニットが正常に機能しないことがあります。電源をオフにして、クレードルを傾け、可能な限り排水してください。クレードルは振らないでください。ペーパータオルで外面を拭き、接触部の周囲が乾燥するまで最大 24 時間、室内の条件でユニットを放置します。

健康および安全に関する推奨事項

人間工学に基づく推奨事項



注意 人間工学上の被害を受けるリスクを回避または最小限に抑えるため、以下の推奨事項に従ってください。安全に関する社内規定に従って本製品を使用していることを衛生 / 安全管理担当者に確認し、従業員の負傷を防いでください。

- 同じ動作の繰り返しは、極力減らすかなくすようにしてください。
- 自然な姿勢を保ってください。
- 過度に力が必要な動作は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 頻繁に使用するものは手の届く範囲内に配置してください。
- 作業は、適切な高さで行ってください。
- 振動が発生する作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 直接圧力を受ける作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 調整可能なワークステーションを用意してください。
- 適切な距離を保ってください。
- 適切な作業環境を用意してください。
- 作業手順を改善してください。

規制に関する情報

本製品は、Zebra Technologies Corporation により認定されています。

このガイドは、モデル番号 CR8178-SC です。

Zebra の機器はすべて、販売地域の法令および規制に準拠するように設計されており、必要に応じてその旨を記載したラベルが貼付されています。

各言語での情報は、次の弊社 Web サイトでご確認ください。

<http://www.zebra.com/doc> から入手できます。

Zebra の機器に変更または改変を加えた場合、Zebra による明示的な承認がある場合を除き、その機器を操作するお客様の権限が無効になる場合があります。

Bluetooth® 無線テクノロジー

本機器は、承認済みの Bluetooth® 製品です。詳細な情報または最終製品の一覧については、次の Web サイトを参照してください。

<https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>.

電源

Zebra によって承認された UL LISTED ITE (IEC/EN 60950-1, LPS) 電源を 1 つだけ使用してください。

- 出力 12VDC、最小 4.16A

- 出力 5.0VDC、1.2A

- 出力 5.2VDC、最小 1.2A

その他の電源を使用した場合、本機器に対する承認事項はすべて無効になります。また、安全に使用できません。

無線機器に関する各国の承認

米国、カナダ、日本、中国、韓国、オーストラリア、および欧州における認証を取得した無線機には、これらの地域での使用が認められていることを示す規制マークが付けられています。

その他の国のマークについては、「適合宣言」文書 (DoC) を参照してください。この文書は、次のサイトで入手できます。 <http://www.zebra.com/doc>

注：欧州には、オーストリア、ベルギー、ブルガリア、クロアチア、チェコ共和国、キプロス、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、ハンガリー、アイスランド、アイルランド、イタリア、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルグ、マルタ、オランダ、ノルウェー、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、スロバキア共和国、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイスおよび英国が含まれます。



注意 規制の承認を受けていない機器を操作することは違法です。



無線機器の使用上の注意

注意：無線機器の使用に関わるすべての警告文をよくお読みください。

大気汚染の可能性 - 固定設置

燃料貯蔵所や化学プラントなど、空気中に化学物質や粒子（砂粒、ほこり、金属粉など）が含まれている場所では、無線機器の使用に関する制限をよく読む必要があります。

航空機内での安全

空港または航空会社のスタッフの指示に従って、無線機器の電源を切ってください。お使いの機器に「フライトモード」などの機能が備わっている場合は、航空会社のスタッフにその旨を説明し、使用可能かどうかを確認してください。

病院での安全



ペースメーカー

ペースメーカーの製造業者は、ペースメーカーへの干渉を防ぐため、ハンドヘルドの無線機器とペースメーカーを 15cm (6 インチ) 以上離すように提言しています。この推奨内容は、Wireless Technology Research が独自に行った研究や推奨事項と一致しています。

ペースメーカーの使用者：

- 無線機器の電源が入っている場合は、常に、ペースメーカーから 15cm (6 インチ) 以上離してください。
- 無線機器を胸ポケットに入れしないでください。
- ペースメーカーの誤作動の可能性を最小限にするため、ペースメーカー植え込み部位と反対側の耳で通話してください。
- 干渉が発生していると思われる場合は、無線機器の電源を切ってください。

その他の医療機器

かかりつけの医師または医療機器の製造業者にお問い合わせのうえ、ワイヤレス製品が医療機器に干渉しないかどうかを確認してください。

無線周波放射に関するガイドライン



安全に関する情報

- 無線周波放射の抑制 - 適切な使用

機器の操作は、必ず指示に従って行ってください。

- 国際的規格

本製品は、無線機器から発生する電磁場に人体がさらされた場合に関して、国際的に認知された標準値を満たしています。電磁場に人体がさらされた場合の「国際的な」情報については、Zebra の「適合宣言」文書 (DoC) を参照してください。この文書は <http://www.zebra.com/doc> から入手できます。

無線機器から放射される電磁波エネルギーの安全性の詳細については、<https://www.zebra.com/us/en/about-zebra/company-information/corporate-responsibility.html> を参照してください。

- 欧州

EU の無線周波放射制限値に準拠するため、モバイル送信機は人体から 20cm 以上離して使用してください。

- 米国およびカナダ

米国およびカナダの無線周波放射制限値に準拠するため、送信機は人体から 20cm 以上離して使用してください。

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 20 cm ou plus de corps d'une personne.

無線電波干渉についての要件 - FCC



注：この機器は、FCC 規制第 15 部に定められた Class B デジタル機器に関する制限に従ってテストされ、これに準拠するものと認定されています。この制限は、本機器を住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないために規定されたものです。本機器は、無線周波エネ

ルギーを発生、使用し、放射する可能性があります。指示に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。

- ・ 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本製品を接続する。
- ・ 販売店またはテレビ / ラジオの専門技術者に相談してください。

無線送信機 (第 15 部)

本製品は、FCC 規制第 15 部に準拠しています。この機器の動作は、次の 2 つの条件を前提としています。(1) この機器は有害な干渉を発生させません。(2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。

無線電波干渉についての要件 - カナダ

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

無線送信機 - 本製品は、Industry Canada のライセンス免除 RSS に準拠しています。この機器の動作は、次の 2 つの条件を前提としています。(1) この機器は干渉を発生させません。(2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、あらゆる干渉の影響を受けます。

Cet appareil est conforme exempts de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif ne peut causer des interférences; et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



CE マークと欧州経済地域 (EEA)

EEA 地域で Bluetooth® 無線テクノロジーを使用する場合、次の制限があります。

最大無線送信電力 100mW EIRP、周波数範囲 2.400 ~ 2.4835GHz

準拠の宣言

Zebra は、この無線機器が、指令 2011/65/EU および、1999/5/EC または 2014/53/EU (2017 年 6 月 13 日より 2014/53/EU が 1999/5/EC に置き換わる) に準拠することをここに宣言します。

EU の「適合宣言」文書の全文は、次の Web サイトから入手できます。

<http://www.zebra.com/doc>

日本 (VCCI) - 電波障害自主規制協議会

Class B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

韓国 - Class B ITE の警告声明

기 중 별	사용자 안내문
B 급 기기	이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기이오니 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

ブラジル (不要な放射 - 全製品)

Declarações Regulamentares para CR8178 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CR8178. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

チリ

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Conforme a Resolución 755 parte j.1), se ajustará el dispositivo a operar en interiores en las siguientes bandas con una potencia máxima radiada no superior a 150mW:

2.400 hasta 2.483,5 MHz

5.150 hasta 5,250MHz

5.250 hasta 5,350MHz

5.725 hasta 5,850MHz

Además, de acuerdo con Resolución 755, para la banda 5150-5250MHz la operación del equipo estará restringida al interior de inmuebles y la densidad de potencia radiada máxima no supera 7,5mW/MHz en cualquier banda de 1MHz y 0.1875mW/25kHz en cualquier banda de 25kHz.

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support



ユーラシア関税同盟



Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.

メキシコ

制限周波数範囲：2.450 ～ 2.4835GHz。

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

韓国

2400 ～ 2483.5MHz、または 5725 ～ 5825MHz を使用する無線機器について、次の 2 つの文言が表示されます。

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

台湾

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

トルコ - 準拠に関する WEEE 声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



電気電子機器の廃棄処理規制 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/weee>.

CMM 開示

部品名称 (Parts)	有害物質 					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

この表は、中国 RoHS の要件に準拠するために作成されました。



Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069 USA
<http://www.zebra.com>

Zebra および図案化された Zebra ヘッドは、ZIH Corp. の商標であり、世界各地の多数の法域で登録されています。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

© 2016 Symbol Technologies LLC, a subsidiary of Zebra Technologies Corporation.



MN-002784-02JA 改訂版 B - 2016 年 11 月

